

CURRICULUM VITAE

Jennifer S. Vanderheyden

Assistant Professor of French
 Department of Languages, Literatures and Cultures
 Marquette University
 498 Lalumiere Language Hall
 P.O. Box 1881
 Milwaukee, WI 53201-1881
 (414) 288-3962
Jennifer.vanderheyden@marquette.edu

Special Fields:

Eighteenth-Century French Literature and Civilization
 The works of Denis Diderot
 Theories of artistic mimesis
 Gender-related issues
 Genocide and post-genocide studies in Rwanda

Degrees:

| | |
|------|---|
| 1999 | Ph.D. University of Washington: Field: 18 th Century French Literature <u>Dissertation title:</u> <i>The Body as a Disjunctive Syllogism in the Works of Diderot.</i> <u>Director:</u> Dr. Mikkel Borch-Jacobsen |
| 1984 | M.A. French Literature and Civilization, University of Cincinnati |
| 1984 | Supervisor's Certificate, University of Cincinnati B.A. French and Education, Otterbein College |

Academic Experience:

| | |
|--------------|---|
| 2013-present | Assistant Professor, Marquette University, Milwaukee, WI. |
| 2007-2012 | Visiting Assistant Professor, Marquette University, Milwaukee, WI. |
| 2005-2006 | Adjunct Assistant Professor, Suffolk University, Boston, MA. |
| 2004-2005 | Adjunct Assistant Professor, Bentley University, Boston, MA. |
| 2001-2003 | Visiting Assistant Professor, Simmons College, Boston, MA. |
| 2000-2001 | Associate Professor and Chair, Dept of Modern Languages, Lindenwood University, St. Charles, MO. |
| 1995-2000 | Assistant Professor, Lindenwood University, St. Charles, MO. |
| 1993 | Part-time Lecturer, Washington University, St. Louis, MO. |
| 1985-1991 | Graduate Teaching Assistant, University of Washington, Seattle, WA. |
| 1982-1985 | Graduate Teaching Assistant, University of Cincinnati, Cincinnati, OH. |

Professional Position:

| | |
|-----------|---------------------------------|
| 1992-1995 | Editor/Writer, The Alan Company |
|-----------|---------------------------------|

I. PUBLICATIONS: Scholarly

- 2017 Book: Co-translation with Sarah Gendron of *Perla* (Frédéric Brun, winner of the Prix Goncourt for first novel). The University of Nebraska Press. October 2017.
- 2016 Article: “The Resilience of Women in the Face of Trauma,” in “Quint: An Interdisciplinary Quarterly from the North.” Volume 8, Issue 3, 48-72.
- 2009 Book Forward: *Le Bizarre et le Décousu in the Novels and Theoretical Works of Denis Diderot: How the Idea of Marginality Originated in Eighteenth Century France*, Barbara Lise Abrams, Forward by Jennifer Vanderheyden, Edwin Mellen Press.
- 2005 Book Review: *Le Désir selon l'autre: Étude du Rouge et le Noir et de la Chartreuse de parme à la lumière du "désir triangulaire" de René Girard* (Annika Alling), Nineteenth-Century French Studies Publishing.
- 2004 Book: *The Function of the Dream and the Body in Diderot's Works*, Peter Lang Publishing, Inc., in Dr. Gita May's series, “The Age of Revolution and Romanticism: Interdisciplinary Studies.”

In press

Book Chapter: “Extraordinary Forgiveness.” To appear in: *Perspectives on Evil: From Banality to Genocide*, Brill Press, The Netherlands, (hard copy). Anticipated publication date: Summer 2018.

Book under contract:

Lettres de Cachet and Moral Cupidity in Diderot's Writing, Routledge. Anticipated publication date: 2019.

II. PUBLICATIONS: Creative Writing

- 2016 “Cogito(e),” (novella), in “The Writing Disorder,” Fall, 2016.
- 2012 Creative writing: “Dolls,” *Flash Fiction Fridays*, Robert Vaughan, Editor. Lulu Press.
Creative writing: “Clarity,” *Ranfurly Review*, Issue 21.

II. PARTICIPATION IN PROFESSIONAL MEETINGS AND/OR PAPERS PRESENTED:**A. Scholarly Conferences:**

- 2018 Marquette University Humanities Colloquium, “Julia Kristeva and Denis Diderot's Excursion into the Heart of Belief” April, 2018.

- 2018 The American Society of Eighteenth Century Studies, “Julia Kristeva and Denis Diderot’s Excursion into the Heart of Belief” Orlando, FL, March, 2018.
- 2017 The American Society of Eighteenth Century Studies, “The Convenience of Convents: Illegitimate Reality makes for Legitimate Fiction” Minneapolis, MN, March, 2017.
- 2016 Southeast Society of The American Society of Eighteenth Century Studies, “Moral Cupidity and the *Lettres de Cachet*,” Savannah, GA, February, 2016.
- 2016 Interdisciplinary.net, “Inward Mobility: Fictional Portrayal of Cars,” Mansfield College, Oxford, UK, September 13-15.
- 2015 Early Modern Women Conference, workshop “Women and Early Modern Civility” with Drs Melissa Ganz, Anne Pasero and Amelia Zurcher, University of Wisconsin, Milwaukee, WI, June, 2015.
- 2015 Marquette Department of Foreign Languages & Literatures Faculty Research Colloquium, “*Lettres de Cachet* in Diderot’s *La Religieuse*,” Milwaukee, WI, April, 2015.
- 2015 The Cincinnati Conference on Romance Languages, “Lecteurs devenus Metteurs en Scène: Filmic Portrayals of Diderot’s *La Religieuse*,” Cincinnati, OH, April, 2015.
- 2015 The American Society of Eighteenth Century Studies, “*Lettres de Cachet* in Diderot’s *La Religieuse*,” Los Angeles, CA, March, 2015.
- 2014 Oxford’s Women’s Leadership Symposium, “Testimonies of Resilience,” Somerville College, The University of Oxford, Oxford, UK, December, 2014.
- 2014 Perspectives on Evil and Human Wickedness, “The Complexities of Forgiveness,” Prague, Czech Republic, March, 2014.
- 2013 The American Society for Eighteenth Century Studies, Round table Participant, “Rainbow Ink and Butterfly Dust: Diderot’s Colorful Portrayal of Women” (Mary Trouille, organizer), Cleveland, OH, April, 2013.
- 2012 The American Society for Eighteenth Century Studies, “The Unspeakable Revolt of Suzanne Simonin in Diderot’s *La Religieuse*,” San Antonio, TX, March, 2012.
- 2010 Roundtable Discussant: The American Society for Eighteenth Century Studies, “Reading Diderot’s *Paradoxe sur le Comédien* Today,” Albuquerque, NM, March, 2010.
- 2009 The American Society for Eighteenth Century Studies, “Defining ‘Vice, Vertu, & Vérité’: Pedagogical Perspectives on Pre-Revolutionary French Literature and Contemporary Culture,” Richmond, VA, March, 2009.
- 2008 The American Society for Eighteenth Century Studies, “The Sultan in Diderot’s *Les Bijoux Indiscrets*: An Eighteenth-Century Internet Voyeur?” Portland, OR, March, 2008.

- 2007 The American Society for Eighteenth Century Studies, "3-D Jewelry in Diderot's *Les Bijoux indiscrets*: Desire, Duplicity and Deception." Atlanta, GA, March, 2007.
- 2006 The American Society for Eighteenth Century Studies, "The Animated Statue: Diderot's Ekphrasis of Falconet's *Pygmalion*," Montréal, Canada, March, 2006.
- 2005 University of Kentucky Foreign Language Conference, "Mobile Statues: Diderot's Concept of Mimesis," Lexington, KY, April, 2005.
- 2005 The American Society for Eighteenth Century Studies, "Painted Bodies: Analogic Ekphrasis in Diderot," Las Vegas, NV, March, 2005.
- 2004 The American Society for Eighteenth Century Studies, "Desire in Diderot's *Les Bijoux indiscrets*: Dissonant Jewels and Love's Fools," Boston, MA, March, 2004.
- 2003 The New England Society for Eighteenth Century Studies, "Diderot's *Les Bijoux indiscrets*: Public Declarations of Private Deeds," Providence, MA, November, 2003.
- 2002 The Nineteenth-Century French Studies Colloquium, "The Paradoxical Desire of Mimesis in Stendhal's *Le Rouge et le noir*," Columbus, OH, October, 2002.
- 1993 The Cincinnati Conference on Romance Languages and Literatures, "Alain Robbe-Grillet et Diderot: Immobilité du Corps—Mobilité du Cœur: Paradoxe sur le Corps-language," Cincinnati, OH, May, 1993.
- 1991 The Cincinnati Conference on Romance Languages and Literatures, "Diderot's Aesthetics of Gesture: From Dissonant Harmony to Anti-social Sociality," Cincinnati, OH, May, 1991.
- 1990 The 5th Annual Interdisciplinary Nineteenth Century Studies Conference, "The Body's Gestural Politics: Sounds of Silence in Stendhal's *Le Rouge et le noir*," California State, Long Beach, CA, March, 1990.
- 1987 The University of Cincinnati Conference on Romance Languages and Literatures, "Nymphs in Mallarmé's *L'Après-midi d'un faune*: Significances Behind the Shadow," Cincinnati OH, May, 1987.

B. Chaired Panels:

- 2018 Chair: New Lights Forum, Satellite Caucus of the American Society of Eighteenth Century Studies: "Borders, Boundaries and Barriers," Orlando, FL March, 2018.
- 2018 Panel Moderator: International Conference Calibanismes et Antillanismes: Espaces et Topographies, panel of undergraduate student presentations on *Moi Tituba Sorcière*, Marquette University, Milwaukee, WI, April, 2018

- 2014 Panel Moderator: The 4th International Conference on Caribbean Studies, “Margins and Intersections in Antillean Art and Literatures,” Marquette University, Milwaukee, WI, November, 2014
- 2011 Session Chair and Panel Organizer: The American Society for Eighteenth Century Studies, “New Media In the Eighteenth Century”, (New Lights Forum: Contemporary Perspectives on the Enlightenment), Vancouver, Canada, March, 2011.
- 2010 Panel Moderator: The 2nd International Conference on Caribbean Studies, “Caribbean Encounters: Language Methodology in Integrating Culture,” Marquette University, Milwaukee, WI, October, 2010.
- 2010 Session Chair and Panel Organizer: The American Society for Eighteenth Century Studies, “Intersecting Perspectives: Defining the Marginal, Then and Now,” (New Lights Forum: Contemporary Perspectives on the Enlightenment), Albuquerque, NM, March, 2010.
- 2009 Session Chair and Panel Organizer: The American Society for Eighteenth Century Studies, “The Power of *Wow* in Teaching the Eighteenth Century Now,” (New Lights Forum: Contemporary Perspectives on the Enlightenment), Richmond, VA, March, 2009.

C. Presentations (Other Media)

- 2018 Public reading of poem “Me Too” at Stanford/Marquette event for victims of sexual assault, April 2018
- 2016 Workshop: Invited to participate in a creative writing workshop in Taos, NM, taught by Robert Vaughn and Kathy Fish. August 2016.
- 2014 Public Reading: Excerpt from *Cogito(e)*, Milwaukee, WI, October, 2014.
- 2011 Reading: “Dolls”: Fixx Coffee House, St. Francis, WI, November, 2011.
- 2011 Interview and reading: National Public Radio’s “Flash Fiction Fridays,” Milwaukee, WI, November, 2011.

III. TEACHING

A. Courses Taught at Marquette:

French language:

- *Elementary French I* (FREN1001)
- *Elementary French II* (FREN1002)
- *Intermediate French I* (FREN2001)
- *Intermediate French II* (FREN2002)

- *Intensive Intermediate French* (FREN2003)
- *Writing Skills in French* (FREN3001)
- *Conversational Skills in French* (FREN3002)
- *Advanced Grammar and Written Expression in French* (FREN4110)

French Civilization, Culture, Literature:

- French and Francophone Film or Theatre (FREN3600)
- The Middle Ages in France (FREN4500)
- *Francophone Literature; Western* (FREN 4210)
- Contemporary Issues in the Francophone World (FREN3320)
- Seventeenth Century French Literature (FREN4520)
- Eighteenth Century French Literature (FREN4530)
- Topics in French Language, Culture and Literature (FREN4931)

B. Teaching/Advising Development Related Work Experience:

2012 Simulated Oral Proficiency Interview Training Workshop, Marquette University, April 2012.

IV. COMMITTEES AND UNIVERSITY SERVICES:

A. University Services:

University

2013–2014 Served as a book discussion leader for the first year reading, attended luncheons with the authors as well as a preparation discussion group with other faculty (Fall, 2013, Fall, 2014)

2013–2014 Served as a pre-major faculty advisor

2013–2014 Participated in the Seminar on Catholic Identity

Mission and Ministry

2014 Mission Week. Escort for speaker from Rwanda.

2013 Mission Week. Assisted and translated for Aicha Ech Channa, attended one of the keynote, attended the other events and dinner.

Klingler College of Arts and Sciences

Spring 2018 Discovery Days, Arts & Sciences

Fall 2016 Supervised Scholarship Exam

Fall 2015 Fall Open House for High School Seniors: Browsing Session.

Spring 2015 Spring Open House for High School Seniors: Browsing Session

Spring 2014 Spring Open House for High School Seniors: Browsing Session

Spring 2013 Spring Open House for High School Seniors: Browsing Session

B. Department Committees and Service:

| | |
|--------------|---|
| 2017-18 | Member of Organizing Committee for Caribe Conference Member of Poetry Day organizational committee |
| 2017 | Member of Teaching Load Creative Writing Statement Committee Member of Poetry Day organizational committee Member of Faculty Development Committee Member of Caribbean Conference Organizing Committee |
| 2015-2016 | Member, Workload Committee Member of Teaching Load Creative Writing Statement Committee Member of Faculty Development Committee |
| 2014-Present | Faculty Moderator for the French Honor Society, Pi Delta Phi, French National Honor Society, Marquette chapter. |
| 2014-2015 | Member, curriculum committee |
| 2014-2015 | Participated in the development and writing of the proposed French Curriculum |
| 2014-2015 | Participated in the development and writing of the five year plan for the French section, initially a plan based on the current approved curriculum, and subsequently for a new five year plan based on the proposed curriculum. |
| 2014 | Chair, ad hoc committee to write a letter on the part of the department expressing the importance of maintaining the college's foreign language requirement. |
| 2014 | Chaired a panel for the 4 th International Conference on Caribbean Studies, and attended most of its events. |
| 2013-2014 | Member, Advisory committee |
| 2013-2014 | Member, Placement committee |
| 2009-Present | Faculty Moderator to Step Up!, Marquette Chapter, American Association for Rwandan Women. Directed the organization of many events such as panel discussions, genocide survivors from Rwanda, mini film festival including the visit of writer and film director Marie-France Collard (Rwanda 94) |

C. Professional Service

| | |
|--------------|---|
| 2014-Present | Support the Voices & Faces Project, which offers writing workshops for female victims of gender-based violence. |
| 2014 | Served on the planning committee for event at Mount Mary College, "Crime and Responsibility; Spring Showcase and Panel Discussion," March 2014. |
| 2011-Present | Co-Chairperson of the <i>New Lights Forum</i> , an affiliate society of the American Society for Eighteenth Century Studies. |
| 2009-present | Serve on the Advisory Board of Step Up!, a non-profit based in Columbia, Mo. (American Association for Rwandan Women) |

V. MEMBERSHIP IN PROFESSIONAL SOCIETIES

- 2005-Present American Society for Eighteenth-Century Studies
 2012-2014 Wisconsin Writers Association
 2000-2001 "Who's Who Among America's Teachers,"
 1996-present Pi Delta Phi
 2007-present Round table participant, RedOak Writing Studio, Bayview, WI.

VI. HONORS, AWARDS, GRANTS

- 2017 Proposal submitted for a Summer Faculty Fellowship and a Regular Research Grant (not granted).
- 2016 Innovation Fund Competition (participated on committee) Marquette Enlightenment Colloquium, Ryan Hanley, project coordinator, February 2016, (not awarded).
- 2016 Proposal submitted to the Internal Review Group at Marquette for a NEH Summer Stipend "A Fresh Perspective on Diderot's *Les Bijoux indiscrets*," (not chosen).
- 2016 Submitted proposal for the Way Klingler Teaching Enhancement Award, "Rare Books Across the Curriculum," co-PI with Amy Cary, Deirdre Dempsy, Elizabeth Strakhov, December 9, 2016 (not granted).
- 2016 College of Arts and Sciences Fall Faculty Travel Award (\$800) (for travel to a second conference)
- 2016 Graduate School Faculty Development Award (\$1400) for travel to a conference in Oxford, UK.
- 2015 Summer Faculty Fellowship (\$5,500)
 Regular Research Grant (\$6,500)
 Faculty Development Award (\$1,400). Office of Research and Sponsored Programs. For travel to a conference in Oxford, UK.
 College of Arts and Sciences Faculty Development Award (\$600)
- 2014 Faculty Development Award (\$5,500). Office of Research and Sponsored Programs. For travel to a conference in Prague.
 Selected to participate in "Faculty Seminar on Catholic Identity"
- External**
- 2016 NEH Grant proposal submitted: "A Fresh Perspective on Diderot's *Les Bijoux indiscrets*," April 28, 2016, (not awarded).
- 2016 Newberry Short Term Fellowship submitted: "Moral Cupidity and the Lettres de Cachet," (not awarded).

- 2014 Co-submitted a NEH grant application for translation of a novel from French to English (not funded)
- 2014 Faculty Development Award (\$5,500). Office of Research and Sponsored Programs. For travel to a conference in Prague.
- 2014 Selected to participate in “Faculty Seminar on Catholic Identity”
- 2013 Invited participant in the “Voices and Faces Project” Workshop, Mount Mary College.
- 1992 Attended Graduate level course, “*Robbe-Grillet par lui-même*,” Fall 1992, Washington University, St. Louis, MO. (Course taught by A. Robbe-Grillet).

Revised: May 20, 18